

Aussprache der Lautschrift

Folgende Buchstaben(kombinationen) werden evtl. anders als im Deutschen erwartet ausgesprochen.

'	Stimmabsatz wie etwa in „be'achten“
*	stimmhafter Kehllaut, der durch starkes Zusammenpressen des Kehlkopfes erzeugt wird
â, ê, î, ô, û	Selbstlaute mit französischem Circonflex werden lang ausgesprochen.
ch	raues „ch“ wie in „Buch“, nicht weich wie in „ich“
dj	stimmhaftes „dsch“ wie in „Dschungel“
gh	Zäpfchen-r, dem tiefen dt. „r“ in „Grund“ ähnlich
h	„h“ wie in „Haus“
h	sehr kräftig gehauchtes „h“, fast ein raues „ch“, wie es vielleicht aus dem türkischen Namen „Ahmed“ bekannt ist.
q	ein so weit wie möglich hinten am Gaumen gesprochenes „k“
r	rollendes Zungenspitzen-r wie im Italienischen
s	scharfes, stimmloses „s“ wie in „Tasse“
sh	stimmloses „sch“ wie in „Schule“
th	stimmhaftes englisches „th“ wie in „that“
th	stimmloses englisches „th“ wie in „thunder“
w	englisches „w“ wie in „water“ oder „Wow!“
y	wie deutsches „j“ in „ja“
z	stimmhaftes „s“ wie in „Sonne“
đ, ð, ž, z	so genannte „velarisierte“ Laute: Die Zunge wird so geschwungen, dass der Zungenansatz nach oben und der Zungenrücken nach unten geführt wird. Dieser Laut färbt alle nachfolgenden Selbstlaute dunkler.

Abkürzungen

m	männlich	FRA	Fragepartikel
w	weiblich	GATT	Gattungsbezeichnung
Ez	Einzahl	ZUK	Zukunftsform
Mz	Mehrzahl	OBJ	Beugungsendung für ein Objekt)

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

ممكن تتكلم بهوء ؟	mumkin tatakallamu bi-hudû'? <i>möglich du(m)-sprichst langsam</i> Können Sie langsam sprechen?
نعم ؟	na*am? <i>wie</i> Wie bitte?
أتكلم عربي قليلا	atakallamu *arabi qalilan. <i>ich-spreche Arabisch wenig-OBJ</i> Ich spreche nur wenig Arabisch.
عفوا, أنا ما فهمتُ	*afwan, anâ mâ fahimtu (kull) shai'. <i>Entschuldigung, ich nicht verstand-ich (alle)</i> <i>Sache</i> Entschuldigung, ich habe nichts (nicht alles) verstanden.
(كل) شيء	
ماذا يعني... بالعربية ؟	mâthâ ya*ni ... bil-*arabiya? <i>was er-heißt ... mit-das-Arabisch</i> Was heißt ... auf Arabisch?
ما معنى ... ؟	mâ ma*nâ ...? <i>was Bedeutung ...</i> Was heißt ...?
ممكن تقرأه لي ؟	mumkin taqra'uhu li? <i>möglich du(m)-liest-es für-mich</i> Können Sie mir das vorlesen?
إذا ممكن مرّة ثانية !	itha mumkin, marra thâniya! <i>wenn möglich, Mal zweites</i> Wenn es geht, noch einmal!
يوجد أحد هنا يتكلم	yûdjad aḥad hunâ, yatakallamu inglîzi/farânsi? <i>es-gibt jemand hier, er-spricht Englisch/Französisch</i> Gibt es hier jemanden, der Englisch/Französisch spricht?
إنكليزي / فرانسى ؟	
ممكن تترجم لي ؟	mumkin tutardjimu li? <i>möglich du(m)-übersetzt für-mich</i> Können Sie mir übersetzen?

Die wichtigsten Fragewörter

mâthâ? mâ?	was?	li-mâthâ?	warum?
man?	wer?	kaifa?	wie?
aina?	wo?	aiy?	welcher?
min-aina?	woher?	kam?	wie viel?
ilâ-aina?	wohin?	mata?	wann?

Die wichtigsten Richtungsangaben

yamîn - yasâr	rechts - links
bidjânib	neben
*alâ tûl	geradeaus
ilâ al-chalf	zurück
muqâbil	gegenüber
ba*id - qarîb	weit - nah
mafraq	Kreuzung
ishârat al-murûr	Ampel
châridj al-madîna	außerhalb der Stadt
fil-markaz	im Zentrum
hunna - hunâka	hier - dort
shamâl	Norden
gharb	Westen
sharq	Osten
djunûb	Süden

Die wichtigsten Zeitangaben

al-yaum	heute
ghadan	morgen
amsi	gestern
al-ân	jetzt
ba*da qalil	bald
ba*da ghad	übermorgen
auwal ams	vorgestern
ba*da thâlika	danach, gleich

Die wichtigsten Fragen

Setzen Sie in die folgenden Fragen und Sätze sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln ein! Hat man die gewünschte Buchseite und die Klappe aufgeschlagen, braucht man nur noch zu kombinieren!

يوجد...؟	yûdjad ...? Gibt es ...?
هل عندكم ...؟	hal *indakum ...? Haben Sie ...?
أبحث عن...	abḥathu *an ... Ich suche ...
أنا بحاجة...	anâ bi-ḥâdja ...? Ich brauche ...
أريد...	urîdu ... Ich möchte / will ... (haben).
أعطيني... من فضلكم	a*ṭîni ... min faḡlukum. Geben Sie mir bitte ...
أين ممكن أشترى...	aina mumkin ashtari ...? Wo kann ich ... kaufen?
بكم هذا ؟	bikam hâthâ? Wie viel kostet das?
ما هذا ؟	mâ hâthâ? Was ist das?
أين ... ؟	aina ...? Wo ist ...?
أريد أذهب إلى...	urîdu athhabu ilâ ... Ich möchte nach ...
كيف أذهب إلى...؟	kaifa athhabu ilâ ...? Wie komme ich zu/nach ...?
وصلني إلى... من فضلكم	wassilni ilâ ... min faḡlukum. Bringen Sie mich bitte zu/nach ...